



L'action transfrontalière DESIGN IN SHOPS a fait naître des collaborations entre des commerces du centre-ville de Mons et des designers français ou flamands. Des projets d'aménagements complets ou partiels, de design mobilier, de design graphique, ... sont à l'honneur.

Découvrez les différents commerces participants et votez pour votre projet préféré.

Jusqu'au 12 janvier 2022 sur [www.design-in-city](http://www.design-in-city)

Dankzij de grensoverschrijdende actie DESIGN IN SHOPS kwamen er opmerkelijke samenwerkingen tot stand tussen de winkels in het centrum van Bergen en verschillende Franse of Vlaamse designers. Projecten met een volledige of gedeeltelijke winkelrichting, met specifiek ontworpen meubels, met eigen grafisch design,... ze komen allemaal aan bod.

Ontdek de verschillende deelnemende winkels en stem op uw favoriete project.

Tot 12 januari 2022 op [www.design-in-city](http://www.design-in-city)

A

**COPY CENTER KYLAB** / Rue de Nimy, 343

**Vitrophanie**  
Copy Center propose des services d'impression. Dans l'objectif de rendre l'établissement plus visible et plus impactant, Kylab (Jérémy Wostyn) a travaillé sur l'identité extérieure de la vitrine avant et arrière (donnant sur un parking). En résulte une vitrophanie aux formes organiques et aux couleurs vives, déclinées du logo déjà existant. Copy center profite désormais d'un élément d'appel fort visuellement.

**Raamsticker**  
Het Copy Center biedt verschillende printdiensten aan. Om de zaak zichtbaarder en impactvoller te maken, heeft Kylab (Jérémy Wostyn) gewerkt rond de externe identiteit van zowel de ramen vooraan als achteraan (met uitzicht op een parkeerterrein). Het resultaat is een raamsticker met organische vormen en heldere kleuren, gebaseerd op het bestaande logo. Het Copy Center heeft nu een sterke visuele aantrekkingskracht.

B

**CASSE-CROÛTE DU LIDO SPATIONAUTE DESIGN** / Rue de Nimy, 20

**Identité graphique et aménagement**  
Sandwicherie à l'offre variée, le Casse-croûte du Lido souhaitait attirer une nouvelle clientèle et surtout, l'inviter à se restaurer sur place. Spationaute design (Mathieu Vereerbrugghen) a pour cela repensé l'identité graphique et spatiale du lieu en lui donnant un univers unique mixant les matériaux bruts et les codes inspirés des pique-niques, grâce aux assises en vichy. En résulte un lieu désormais doté d'une identité forte.

**Grafische identiteit en inrichting**  
Als broodjeszaak met een gevarieerd aanbod wilde de snackbar Lido een nieuw cliënteel aantrekken en vooral uitnodigen om ter plekke te komen eten. Spationaute design (Mathieu Vereerbrugghen) herkende de grafische en ruimtelijke identiteit van de plek en gaf ze een uniek universum met een mix van ruwe materialen en zaken geïnspireerd door picknicks, zoals de vichy gereute banken. Het resultaat is een plaats met een sterke identiteit.

C

**JÉRÉMIE MAZZA TOMISH DESIGN** / Rue de Nimy, 25

**Vitrophanie**  
Le cuisinier Jérémie Mazza a collaboré avec Tomish Design (Thomas Hourdain) pour l'intégration d'un écran en vitrine présentant ses services. Cette intégration s'est faite par un projet de design graphique, encadrant la vitrine de cases colorées, semblables à des saisons de cuisine. Attirante pour le regard, la vitrine intègre désormais l'écran de façon optimale.

**Raamsticker**  
Keukenontwerper Jérémie Mazza werkte samen met Tomish Design (Thomas Hourdain) voor de integratie van een scherm in de etalage waarop zijn diensten voorgesteld worden. Deze integratie werd gerealiseerd door middel van een grafisch ontwerpproject, waarbij het raam omlijst werd met gekleurde vakjes, vergelijkbaar met keukenkasten. De etalage springt in het oog, maar integreert perfect het scherm.

D

**LABEYE VIR'AU VERT AEQUO** / Rue du Hautbois, 16

**Aménagement complet**  
Pour ses dix ans d'existence, la fleuriste Labeys Vir'au vert désirait apporter un nouveau souffle à l'aménagement de son commerce. Aequo (Tim Delfeur et Arthur Lenglin) ont réalisé un grand comptoir et du mobilier en utilisant de la brique alvéolaire comme matériau principal. S'ajoute à cet élément central une structure en acier noir, placée en vitrine: elle permet d'exposer les plantes en vente, tout en laissant deviner l'intérieur du commerce depuis la rue.

**Volledige inrichting**  
Voor haar tiende verjaardag wilde de bloemist Labeys Vir'au vert de inrichting van de zaak heropfrissen. Aequo (Tim Delfeur en Arthur Lenglin) creëerde een grote toonbank en meubilair waarbij snelbouwstenen het belangrijkste materiaal vormden. Naast dit centrale element werd een zwarte stalen structuur in de etalage geplaatst om de aangeboden planten te tonen en alvast een tijdje van de sluijer op te lichten van het interieur van de winkel.



**BOHO SPATIONAUTE DESIGN** / Rue de la Coupe, 34

**Mobilier**  
Boho se consacre aux accessoires de mode réalisés par des créateurs belges et européens. Afin de présenter une offre variée d'articles de façon optimale, Spationaute design (Mathieu Vereerbrugghen) a conçu des éléments de mobilier sur mesure pour la vitrine et l'espace comptoir. Des plans de travail en chêne sur saisons blanc modulent l'espace avant du commerce. Un portant tubulaire et des miroirs incurvés amènent une touche unique au mobilier, tout en répondant aux besoins ergonomiques du commerce et de la clientèle.

**Meubels**  
Boho richt zich op modeaccessoires van Belgische en Europese ontwerpers-designers. Om een gevarieerd aanbod van artikelen optimaal te presenteren, ontwierp Spationaute design (Mathieu Vereerbrugghen) op maat gemaakte meubelelementen voor de etalage en het toonbankgedeelte. Eiken werkbladen op witte sokkels modelleren de voorkant van de winkel. Een buizenrek en versierde spiegels geven het meubilair een unieke toets en voldoen tegelijk aan de ergonomische behoeften van de winkel en de klanten.

F

**MA SŒUR ET MOI PRESENT IT** / Rue de la Coupe, 18

**Vitrines**  
Spécialisé dans la mode féminine, le magasin Ma sœur et moi a collaboré avec Present It (Bernard De Landsheer) pour améliorer sa visibilité extérieure. Les vitrines ont été repensées dans ce sens, avec un travail sur l'éclairage et en concevant des estrades en bois qui permettent une présentation optimale des mannequins. Ceux-ci sont pour cela motorisés afin de permettre aux mannequins de tourner à 360° et ainsi amener un aspect dynamique aux deux vitrines.

**Etalages**  
De winkel Ma sœur et moi, gespecialiseerd in damesmode, werkte samen met Present It (Bernard De Landsheer) om zichtbaarheid van buitenaf te verbeteren. De etalages werden opnieuw ontworpen met dit in gedachten. Verder werkte men rond de verlichting en aan een optimale presentatie van de mannequins door middel van houten platformen. Deze platformen zijn gemotoriseerd zodat de mannequins 360° kunnen draaien en zo een dynamisch aspect geven aan beide etalages.

G

**SCIENTIA VIRIBIAN** / Rue de la Chaussée, 64-66

**Vitrines**  
Implantée à Mons depuis 50 ans, la librairie Scientia dispose de plus de 100 000 ouvrages. En 2020, l'établissement démarrait dans cet espace, plus spacieux. Le défi résidait dans l'aménagement des vitrines de 60 m<sup>2</sup>, avec un besoin de modularité afin d'y présenter un maximum de livres. Viribian a pour cela conçu des panneaux en bois, composés de crois permettant d'agencer facilement les supports pour les livres présentés.

**Etalages**  
De boekhandel Scientia is al 50 jaar in Bergen gevestigd en heeft meer dan 100.000 boeken in haar collectie. In 2020 verhuisde de zaak naar deze grotere ruimte. De uitdaging lag in de indeling van de etalages van 60 m<sup>2</sup>, waarbij behoefte is aan modulariteit om zoveel mogelijk boeken te kunnen presenteren. Viribian ontwierp hiervoor houten panelen, samengesteld uit kruisen, om de dragers van de gepresenteerde boeken gemakkelijk te kunnen ordenen.

H

**MEL OH CAKE DIANE BARBIER** / Rue des Fripiers, 11

**Design végétal**  
Pour l'aménagement de Mel Oh Cake dans ce nouveau local, la gérante a voulu habiller l'espace sous la verrière du salon de dégustation. Un terrain de jeu idéal pour la designer Diane Barbier qui a su profiter de la luminosité pour végétaliser les lieux. Soutenus par un système de grillage, différentes variétés de plantes habitent désormais la hauteur, amenant un caractère vivant et se mariant avec brio à l'aspect industriel de la verrière.

**Aankleding met planten**  
Toen Mel Oh Cake een nieuw onderkomen vond, wou de manager de ruimte onder het glazen dak van de verbruikruimte inrichten. Een ideaal speelveld voor ontwerpster Diane Barbier, die van het aanwezige licht profiteerde om de ruimte aan te kleden met planten. Ondertussen door een rasterwerk kleden verschillende plantensoorten nu de hoogte aan, wat zorgt voor een levendig karakter en een schitterende combinatie met het industriële aspect van het glazen dak.

I

**UP VOLT ATELIER** / Grand Rue 73

**Vitrine et mobilier**  
Récemment implanté à Mons, UP est un concept store proposant une expérience complète aux personnes pratiquant le trail, la marche ou la course à pied. L'espace dispose d'une grande vitrine mise en valeur de façon dynamique par VOLT atelier (Quentin Glorieux), en lien avec l'identité graphique du commerce. L'intervention du designer porte également sur la conception de saisons pour présenter des articles et pour permettre à la clientèle de s'asseoir.

**Etalage et meubilair**  
UP, onlangs opgericht in Bergen, is een conceptwinkel die een complete ervaring biedt voor trailrunners, wandelaars en hardlopers. De ruimte heeft een grote etalage die dynamisch is gemaakt door VOLT atelier (Quentin Glorieux), in lijn met de grafische identiteit van de winkel. Het werk van de ontwerper omvat ook het ontwerpen van vakken om artikelen uit te stellen en om klanten te laten zitten.

J

**COUTOUT RETOUCHES TIMBER & STONE** / Grand Rue, 77

**Aménagement de l'espace**  
Coup de frais pour cet établissement de retouche de vêtements: l'espace a été complètement repensé par Timber & Stone (Kevin Willaert et Bert Vanoverbergh). Sol, mur, mobilier, agencement: tous ces éléments ont été investis et chinés pour conférer au lieu une atmosphère cosy et chaleureuse.

**Winkelrichting**  
Deze retouchewinkel kreeg een grondige facelift: de ruimte is volledig heringericht door Timber & Stone (Kevin Willaert en Bert Vanoverbergh). Vloer, muur, meubilair, indeling; al deze elementen werden aangepakt en aangekleed zodat de plek een gezellige en warme sfeer kreeg.

K

**FRANCART X MAISON BLANCHE LILLE** / Rue André Masquelier, 1

**Parcours client**  
Francart propose depuis les années 50 des articles de prêt-à-porter féminin et masculin. Dans l'objectif de donner au commerce une image plus jeune et dynamique, Maison Blanche Lille a travaillé de façon globale, en partant du mobilier existant. Un nouveau parcours client permet désormais d'optimiser l'espace tout en améliorant la visibilité des différentes sections de Francart.

**Klantenpad**  
Francart verkoopt al sinds de jaren vijftig de betere confectiekleding voor dames en heren. Om de winkel een jonger en dynamischer imago te geven, koos Maison Blanche Lille voor een globale aanpak, te beginnen bij het bestaande meubilair. Een nieuw klantenpad optimaliseert nu de ruimte en verbetert de zichtbaarheid van de verschillende afdelingen van Francart.



### Marché Mode et Design

// Maison du design - rue des Sœurs Noires, 4

Cette année, le Marché Mode et Design se déroulera au sein de Maison du Design, en plein centre-ville de Mons, le samedi 11 et dimanche 12 décembre 2021 de 10h00 à 19h00. Venez découvrir les produits de plus de 40 designers.

Dit jaar zal de mode- & designmarkt "Marché Mode et Design" plaatsvinden in het Maison du Design, in het centrum van Bergen, op zaterdag 11 en zondag 12 december 2021 van 10 tot 19 uur. Kom en ontdek meer dan 40 verschillende ontwerpers-designers.



**Intereg** - France-Vlaanderen  
**Design'In City** - Mons



Votez pour votre projet préféré  
Jusqu'au 12 janvier 2022 sur [www.design-in-city](http://www.design-in-city)  
Brendg zeker je stem uit op **je favoriete project.**  
Dit kan je doen tot 12 januari 2022



**POP IN STORE**  
MAERI / Rue du Miroir, 23  
TRANSAT / Rue des Fripiers, 5  
MAERI et Transat invitent deux designers transfrontaliers à tester le marché wallon en leur réservant un espace de vente au sein de leur commerce. Venez découvrir leur univers!  
MAERI et Transat nodigen twee grensoverschrijdende ontwerpers-designers uit om de Waalse markt uit te testen door hen een verkoopruimte in hun zaak aan te bieden. Kom en ontdek hun wereld!

**La BOUTIQUE DES CRÉATEURS**  
/ Maison du design - rue des Sœurs Noires, 4  
Lancée en mai 2020, La Boutique des créateurs vous propose de découvrir des créateurs belges et français de talent dans une ambiance cosy et design en plein cœur de Mons.  
La Boutique des Créateurs, lancé en mai 2020, biedt u de mogelijkheid om getalenteerde Belgische en Franse ontwerpers-designers te ontdekken op een gezellige en designvolle locatie in het hartje van Bergen.

**Le parcours-concours MONS**

**DESIGN'IN SHOPS**